



Car Multimedia Systems.  
**VDO dayton**  
VDO Dayton The Car Brand

**VDO dayton**

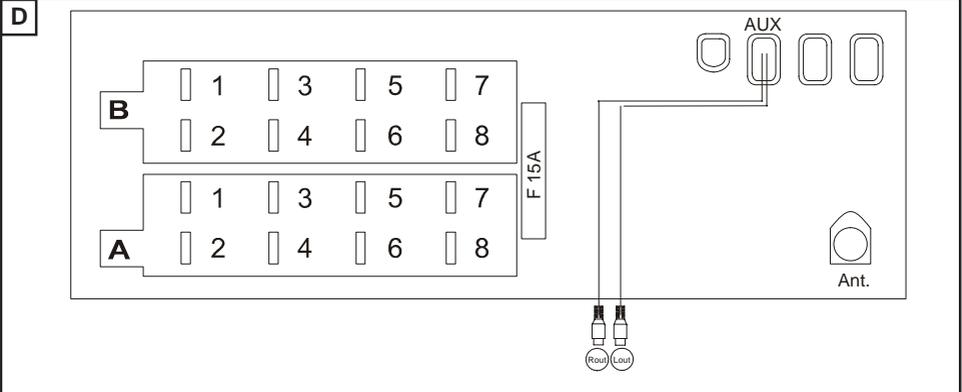
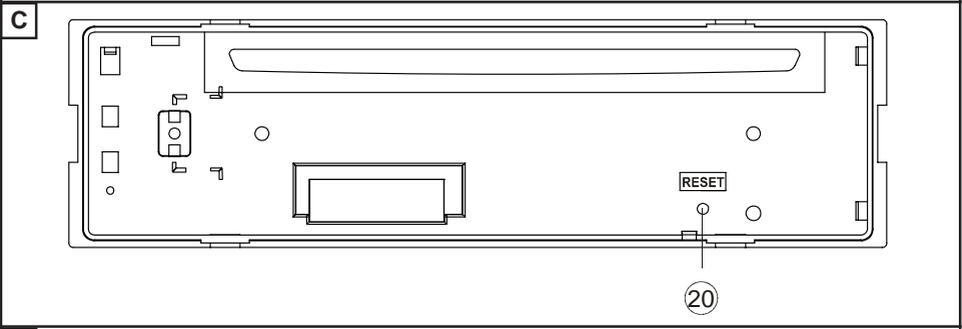
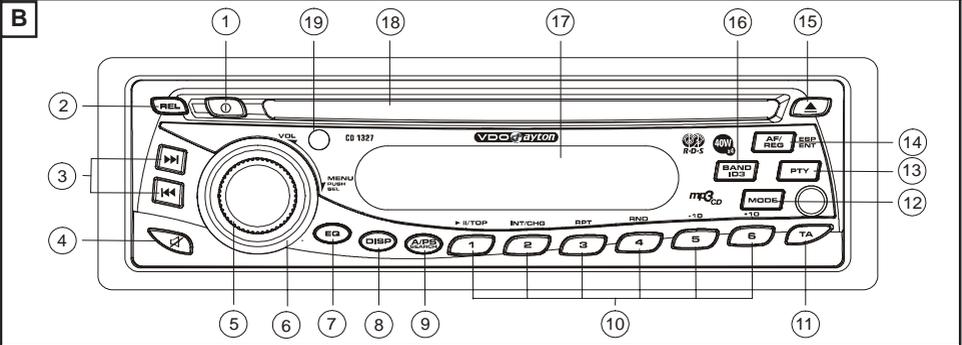
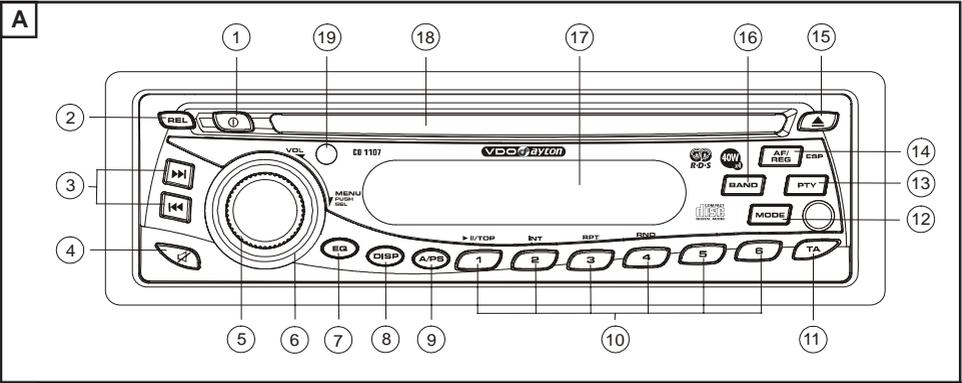
**CD 1327**  
**CD 1107**

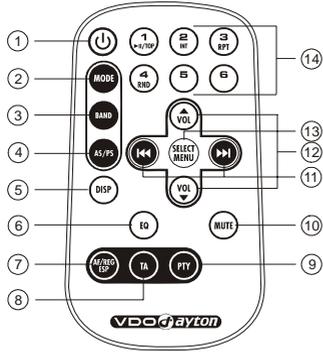
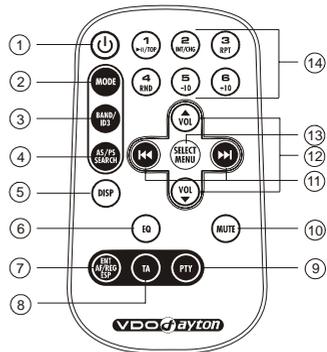
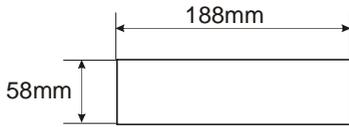
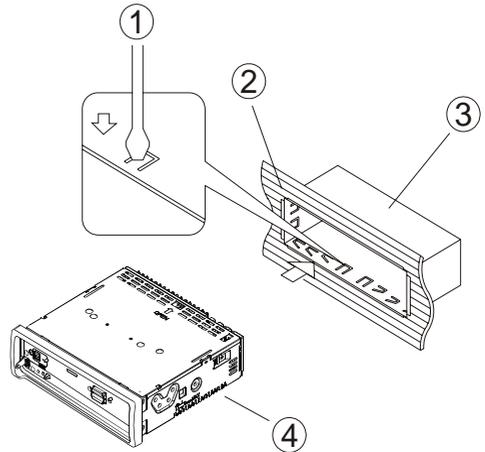
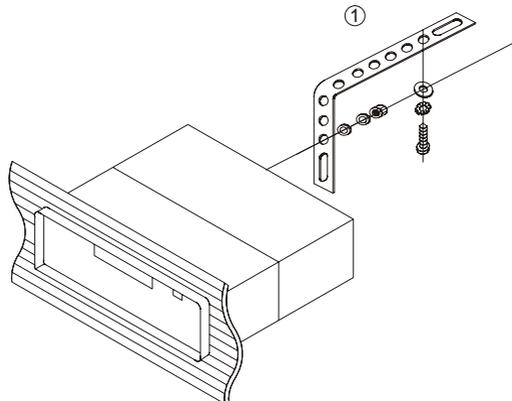


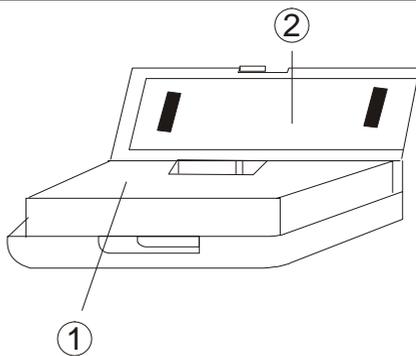
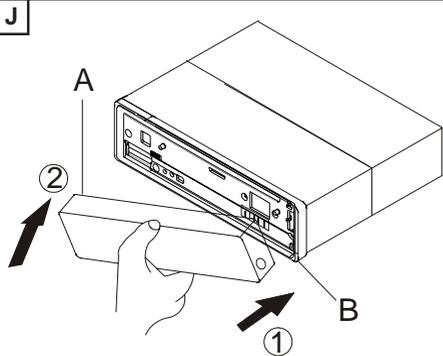
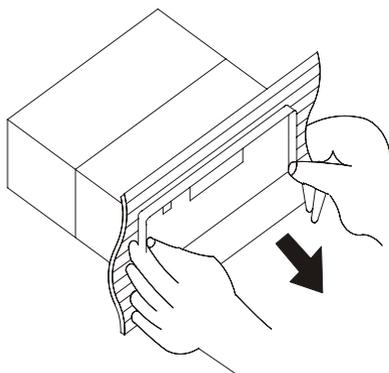
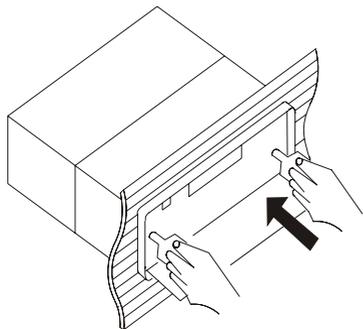
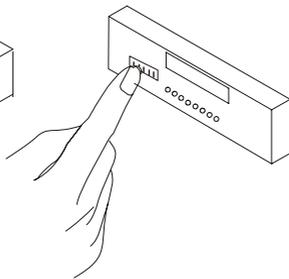
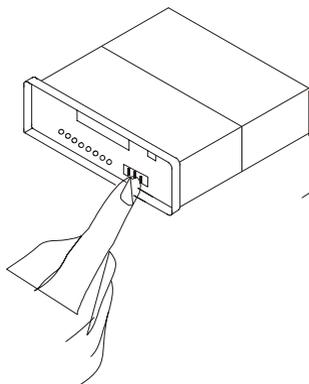
User manual  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni d'uso  
Instrucciones de manejo  
Modo de empleo  
Bruksanvisning  
Betjeningsvejledning  
Käyttöohje

[www.vdodayton.com](http://www.vdodayton.com)

English  
Français  
Deutsch  
Nederlands  
Italiano  
Español  
Português  
Svenska  
Dansk  
Suomi



**E****F****G****H****I**

**J****K****L****M**

# INTRODUCTION

---

## Avant de commencer

---

Merci d'avoir acheté ce produit VDO Dayton. Nos produits sont conçus et fabriqués conformément aux règlements de sécurité applicables, en suivant les normes les plus exigeantes, et sont soumis à des tests rigoureux. Merci de vous familiariser avec le produit en lisant attentivement ce manuel. Servez vous de ce produit pour l'utilisation prévue et gardez ce manuel dans votre voiture, à portée de main.

## Environnement

---

Ce livret est imprimé sur du papier recyclable à faible chlore.

## ENTRETIEN PRÉVENTIF

---

Pour assurer une bonne connexion entre l'appareil et la façade détachable, il est conseillé de nettoyer les contacts régulièrement avec un coton-tige légèrement imbibé de détergent ou d'alcool.

## SOMMAIRE

---

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>24</b>
Avant de commencer .....	24
Environnement .....	24
<b>ENTRETIEN PRÉVENTIF</b> .....	<b>24</b>
<b>SOMMAIRE</b> .....	<b>24</b>
<b>INFORMATIONS GÉNÉRALES</b> .....	<b>25</b>
Avertissement .....	25
Appareil laser de Classe 1 .....	25
<b>FONCTIONS</b> .....	<b>25</b>
RDS (Système de données radio) .....	25
Notes sur les CDs audio .....	25
Notes concernant les fichiers MP3 .....	26
Notes sur Dossiers .....	27
<b>INSTALLATION</b> .....	<b>28</b>
Installation .....	28
Branchement dans les véhicules équipés de connecteurs ISO standards .....	28
Branchement dans les véhicules sans connecteurs ISO standards .....	28
Préparation .....	28
Connecteurs (fig. C) .....	28
Antenne électronique ou motorisée .....	29
<b>MONTAGE</b> .....	<b>29</b>

Support métallique (fig. F and G) .....	29
Branchement de la Radio (fig. C) .....	29
Montage de la Radio (fig. G and H) .....	29
Dépose de la radio (en utilisant les deux clés de dépose fournies) (fig. J) .....	29
Remplacer le fusible (fig. C) .....	30
Suppression des interférences .....	30
<b>FACE AVANT ET TÉLÉCOMMANDE</b> ....	<b>30</b>
Fonction(s) de la télécommande et de la face avant .....	30
<b>SÉCURITÉ</b> .....	<b>31</b>
Enlever la face avant (fig. A/B and J) .....	31
Remplacer la face avant (fig. J et L) .....	31
<b>FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL</b> .....	<b>31</b>
Allumer/éteindre .....	31
Régler le volume de démarrage .....	31
Sélection d'une source .....	31
Contrôles du son .....	31
<b>FONCTIONNEMENT DE LA RADIO</b> ....	<b>32</b>
Sélectionner une longueur d'onde .....	32
Sélectionner une station .....	32
Utilisation de la radio FM Stéréo (télécommande uniquement) .....	33
Mise en mémoire des stations radio .....	33
<b>SYSTÈME DE DONNÉES RADIO (RDS)</b> .....	<b>33</b>
Affichage du nom de la station (PS) .....	33
Fréquence automatique (AF) .....	33
Annonces du trafic routier (TA) .....	33
Réglages RDS avancés .....	34
Sélection du type de programme (PTY) .....	35
<b>FONCTIONNEMENT DU CD</b> .....	<b>35</b>
Protection contre les chocs électriques (ESP) .....	35
Charger le CD dans le lecteur de CD .....	35
Affichage du temps de lecture .....	36
Pause un CD .....	36
Éjecter un CD .....	36
Lecture de CD .....	36
Lecture de l'audio compressée .....	36
Lecture d'un CD-R ou CD-RW .....	36
Lecture de CD audio non-conforme "protégé contre la copie" .....	36
Écouter à des CD/MP3/WMA .....	36
Sélection de piste/fichier .....	36
Pause .....	37
Sélection de fichier .....	37
<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>37</b>
Symptômes Cause/Remède .....	37

# INFORMATIONS GÉNÉRALES

## Avertissement

*Le design et les caractéristiques peuvent être changées sans notification préalable.*

## Appareil laser de Classe 1



Une mauvaise utilisation de cet appareil peut exposer l'utilisateur à des rayons laser invisibles. Ceux-ci peuvent excéder les limites prévues pour les appareils laser de classe 1.

### Précautions :

Une mauvaise utilisation de cet appareil peut exposer l'utilisateur à des rayons laser invisibles. Ceux-ci peuvent excéder les limites prévues pour les appareils laser de classe 1.

## Informations importantes

- Seul des spécialistes entraînés peuvent installer ce système.
- Suivez les standards de qualité de l'industrie automobile.
- Risque d'incendie. Pendant le perçage, faire attention à ne pas endommager le faisceau de câbles caché, le réservoir et les conduites de carburant.
- Ne jamais percer dans les pièces qui supportent le châssis ou qui possèdent des fonctions de sécurité. Il est essentiel de suivre les consignes suivantes lorsque l'on installe les composants dans le compartiment du passager :
- Assurez-vous que le champ de vision du conducteur n'est pas obstrué.
- Risque de blessure plus important en cas d'accident. Ne pas installer des composants dans l'espace de l'airbag ou à un endroit où les passagers pourraient se cogner la tête ou les genoux.
- Ne pas endommager mes câbles de systèmes de sécurité (airbag, etc). (Les lignes sont normalement marquées, avec des étiquettes).
- Ne pas utiliser des lampes d'inspection pour tester la tension, parce que des courants trop élevés peuvent endommager ou détruire les composants électriques.

- Ne pas utiliser des connecteurs pincés ou coupés. Souder toutes les connexions câblées. Isoler tous les points de soudure avec un tuyau rétractable ou une bande isolante.
- Si il y a des prises de terre sur le châssis, insérer des rondelles dentées. Enlever la peinture et la saleté en premier, si nécessaire.
- Utilisez uniquement les pièces qui accompagner l'unité pour assurer une installation correcte. L'utilisation de pièces non autorisées peut entraîner des pannes.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à de hautes températures, telles que la lumière directe du soleil ou l'air chaud du chauffage, ou à la poussière, la saleté ou des vibrations excessives.

## FONCTIONS

### RDS (Système de données radio)

De nombreuses stations VHF transmettent les informations RDS.

La radio de navigation évalue le télégramme RDS et offre les avantages suivants :

- PS (Nom du **S**ervice de **P**rogramme): Affiche le nom de la station.
- Texte radio : Affichage des informations supplémentaires concernant la station radio.
- PTY ( **T**ype de **P**rogramme): Sélection de la station par type de programme.
- AF (**F**réquence **A**lternative): Réajustage automatique sur la meilleure fréquence.
- TA (**A**nnonce du **T**rafic routier): Annonce l'état du trafic routier.
- EON (Autres réseaux): Passage fondu des annonces sur le trafic routier des autres stations.
- NOUVELLES : Passage en fondu des messages et des nouvelles.

### Notes sur les CDs audio

Vous pouvez lire des CDs de 12 cm sur votre lecteur de CD. Il n'est pas recommandé d'utiliser des CDs de 8 cm (avec ou sans adaptateur) ni les CDs de formes irrégulières.

### Formats de CD

Les formats de CD suivants sont pris en charge par le lecteur de CD :

- CD audio (CD-DA conformément à la norme du livre rouge); Un maximum de 22 titres de CD peuvent être affichés dans la liste des titres.
- CD-ROM (conformément au livre jaune)
- CD-ROM XA (Mode 2, forme 1, conformément au livre vert)

- CD-R/RW (conformément au livre orange, partie 2/3)
- CD Texte avec CD audio (Conformément à la norme du livre rouge) ;
- CD en mode mixte (conformément au livre jaune pâle); Seules les pistes audio sont jouées.
- CD-Extra ; seules les pistes audio sont jouées.
- CD multi-session (conformément avec la spécification 1.0 pour CD multi-session)

## Notes concernant les fichiers MP3

Les fichiers MP3 suivants sont pris en charge par le lecteur de CD :

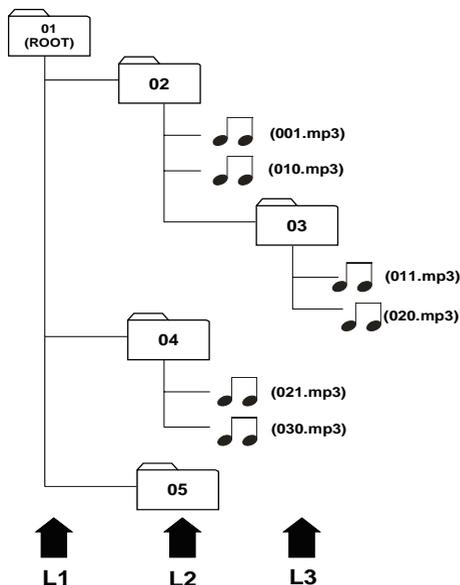
- Fichiers conformes avec MPEG1/2 ou 2.5 - Couche 3.
  - Jusqu'à 345 titres dans un maximum de 99 répertoires (chaque nom composé d'un max de 32 caractères).
  - Débit binaire: Un maximum de 320 kbit/s, constant ou variable. La qualité du son des fichiers MP3 est généralement meilleure avec un débit binaire plus élevé. Cet appareil peut lire les enregistrements avec des débits de données allant de 8 kbps à 320 kbps, mais pour pouvoir profiter d'une certaine qualité de son, nous vous recommandons d'utiliser uniquement les disques enregistrés avec un débit de données d'au moins 128 kbps.
  - Affichage du texte: Tags ID3 V1 et V2. Les pistes MP3 peuvent contenir des informations supplémentaires telles que les noms de l'artiste, de la piste et de l'album (les tags ID3 avec un maximum de 12 caractères). Les caractères autres que les lettres en minuscules ou en majuscules (" Aa à Zz ") et le trait souligné (" \_ ") peuvent ne pas être affichées.
  - Cet appareil peut ne pas lire la première piste dans l'ordre d'inscription sur le disque.
  - Cet appareil lit uniquement la première session si le disque contient à la fois des pistes audio et de fichiers MP3.
  - Lors de la lecture d'un disque de 8 kbps à débit binaire variable (VBR), l'affichage du temps écoulé peut être incorrect.
  - Assurez-vous que le CD R/CD-RW MP3 est formaté comme un disque de données et non pas comme un disque audio.
  - Les fichiers MP3 ne sont pas compatibles avec le transfert des données en écriture.
  - Il n'y a pas de compatibilité pour les listes d'écoute m3u.
  - Il n'y a pas de compatibilité avec les formats MP3i (MP3 interactif) ou mp3 PRO.
  - Le symbole MP3 s'affiche pendant la lecture d'un fichier MP3.
- Les fichiers sont compatibles avec les formats ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 pour l'affichage de l'album (titre du disque), la piste (Titre de la piste), l'artiste et les commentaires. La ver. 2.x de la tag ID3 est prioritaire lorsque les ver. 1.x et 2.x existent.

## Important

- Lorsque vous nommez un fichier MP3, ajoutez l'extension de fichier correspondante (.mp3).
- Cet appareil lit les fichiers en se basant sur l'extension de fichier (.mp3 dans le cas d'un MP3). Pour éviter les bruits et les pannes, ne pas utiliser ces extensions pour des fichiers autres que les fichiers MP3/WMA.
- Cet appareil permet la lecture des fichiers MP3/WMA sur CD-ROM, CD-R et CD-RW. Il est possible de lire les enregistrements sur disque compatibles avec les niveaux 1 et 2 de la norme ISO9660 et le système de fichier Romeo et Joliet avec format de secteur en Mode 1 ou en Mode 2 forme 1. Les autres formats ne peuvent pas être lu de façon fiable.
- Il est possible de lire des disques enregistrés en mode multi-session.
- Les fichiers MP3 ne sont pas compatibles avec le transfert des données en écriture.
- Le nombre maximal de caractères qui peuvent être affichés pour un nom de fichier est de 64, y compris l'extension (.mp3), à partir du premier caractère.
- Les disques qui contiennent des fichiers MP3/WMA et des données audio (CD-DA) tels que les CD-EXTRA et les CD MODE MIXTE, il est possible de lire les deux types. Il suffit de passer du mode MP3/WMA à CD-DA, et inversement.
- La séquence de sélection des dossier pour la lecture et les autres opérations devient la séquence d'écriture utilisée par le logiciel de gravure. Pour cette raison, la séquence de lecture peut ne pas coïncider avec la séquence de lecture réelle. Toutefois, il existe également des logiciels de gravure qui vous permettent de paramétrer l'ordre de lecture.
- Certain CDs audio contiennent des pistes qui se fondent l'une dans l'autre sans pause. Lorsque ces disques sont convertis en fichiers MP3/WMA et gravés sur un CD-R/CD-RW/CD-ROM, les fichiers seront lu sur ce lecteur avec une brève pause entre chaque, quelle que soit la pause entre les pistes du CD audio d'origine.

## Notes sur Dossiers

- Un résumé du CD-ROM avec les fichiers MP3/WMA qu'il contient s'affiche ci-dessous. Les sous-dossiers sont montrés comme des fichiers dans le fichier actuellement sélectionné.



L1 = Niveau 1    L2 = Niveau 2    L3 = Niveau 3

### Notes

- Cet appareil assigne des numéros de dossier. L'utilisateur ne peut pas assigner des numéros de dossier.
- Il n'est pas possible de regarder les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3. (Ces dossiers seront sautés, sans afficher le numéro de dossier.)
- Pour être lus, les fichiers MP3 doivent être situés dans les 8 premiers niveaux de l'arborescence des dossiers. Toutefois, il y a un délai dans le début de la lecture, avec les disques qui utilisent de nombreux niveaux. Pour cette raison, nous recommandons de créer des disques avec plus de 3 niveaux.
- Il est possible de lire jusqu'à 99 dossiers par disque.

### Protéger votre appareil contre le vol

La face avant est détachable, et peut être placée dans un étui de protection pour éviter le vol.

- Si la face avant n'est pas détachée dans les cinq secondes qui suivent l'arrêt du moteur, un bip d'alarme retenti, et la face avant s'ouvre.

### Important

- Ne jamais forcer ou serrer avec trop de force sur l'affichage ou les boutons lorsque vous l'enlevez ou que vous l'attachez.
- Évitez de soumettre la face avant à des impacts excessifs.
- Conservez la face avant à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- Quelques secondes après avoir tourné la clé de contact sur on ou off, la face avant se déplace automatiquement. Lorsque cela se produit, vos doigts peuvent se coincer dans la face, donc assurez-vous de garder vos mains à distance.

### Lecteur de CD et entretien

- Utilisez uniquement des CDs qui sont marqués de l'un des deux sigles de disque compact audio numérique montrés ci-dessous.



- Utiliser uniquement des CDs normaux, ronds. Si vous insérez des CDs de forme irrégulière (non ronds), ils risquent de se coincer dans le lecteur de CD ou de ne pas être lus correctement.
- Vérifier que tous vos CDs ne sont pas craqués, rayés ou tordus avant de les lire. Dans le cas contraire, ils risquent de ne pas être lus correctement. Ne pas les utiliser.
- Éviter de toucher la surface enregistrée (non imprimée) lorsque vous manipulez le disque.
- Éviter de laisser des marques de doigts sur le CD lorsque vous l'enlevez.
- Toujours ranger les CDs audio dans leur enveloppes de protection lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Toujours vous assurer que les CDs sont propres et secs avant de les insérer.
- Ranger les disques à l'abri de la lumière du soleil et ne pas exposer les disques à des températures élevées.
- Ne pas attacher d'étiquettes, écrire dessus ou appliquer des produits chimiques sur la surface des disques.
- Pour nettoyer un CD, essuyer le disque avec un chiffon doux, en allant du centre vers l'extérieur.

- Si le chauffage est utilisé par temps froid, il est possible que de la condensation se forme sur les composants à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur de CD. Si vous pensez que la condensation est un problème, éteignez le lecteur de CD pendant environ une heure pour lui permettre de sécher et essuyez les disques humides avec un chiffon doux pour les sécher.
- Les irrégularités de la route peuvent interrompre la lecture du CD.

## Nettoyer l'appareil

Ne pas nettoyer en utilisant du liquide de nettoyage, de l'alcool ou d'autres solvants. Utiliser uniquement un chiffon humide.

## Disques CD-R/CD-RW

- Lorsque les disques CD-R/CD-RW sont utilisés, la lecture n'est possible qu'avec des disques finalisés.
- Il peut s'avérer impossible de lire les disques CD-R/CD-RW enregistrés sur un enregistreur CD ou un ordinateur à cause des caractéristiques du disque, d'effacement ou de saleté sur le disque, ou de saleté, condensation, etc. sur la lentille de cet appareil.
- La lecture des disques enregistrés sur un ordinateur personnel peut ne pas s'avérer possible, selon les paramètres de l'application et l'environnement. Veuillez enregistrer dans le format correct. (Pour plus de détails, contactez le fabricant de l'application.)
- La lecture des disques CD-R/CD-RW peut devenir impossible si ils sont exposés à la lumière du soleil, à des températures élevées, ou que les conditions de rangement dans le véhicule ne sont pas adéquates.
- Les titres et autres informations texte enregistrées sur un disque CD-R/CD-RW peuvent ne pas être affichées par cet appareil (dans le cas des données audio (CD-DA)).
- Lire les précautions relatives aux CD-R/CD-RW avant de les utiliser.

## INSTALLATION

Utiliser le support de montage et la courroie pour installer la radio dans le tableau de bord. Utiliser uniquement les vis, etc. fournis spécifiquement pour l'installation.

Garder les pièces que vous n'avez pas utilisées de côté en cas de.

Si l'installation nécessite de percer des trous ou de faire d'autres modifications au véhicule, contacter le concessionnaire le plus proche.

Ce kit est conçu pour l'installation dans l'emplacement "radio" du tableau de bord.

## Installation

1. Si l'espace est trop petit, l'agrandir comme indiqué sur la figure F.
2. Installer le support dans le tableau de bord (voir figure H).
  - Faire glisser le support dans le tableau de bord.
  - Enfoncer les languettes vers le bas avec un tournevis.
3. Insérer la radio dans le support.
4. Connecter les câbles comme indiqué sur la figure C.
5. Attacher le support à la radio et le monter dans le châssis (voir figure I).

## Branchement dans les véhicules équipés de connecteurs ISO standards

La radio peut être installée sans préparation majeure dans les véhicules qui sont équipés des connecteurs ISO standards. Certains signaux auront besoin d'être adaptés ou branchés aux connecteurs ISO.

## Branchement dans les véhicules sans connecteurs ISO standards

Pour les véhicules qui nécessitent des branchements différents, demander un adaptateur à votre concessionnaire. Si il n'existe pas de câble adaptateur pour votre véhicule, brancher la radio comme indiqué dans la section "Connecteurs".

## Préparation

L'appareil doit être connecté à un système électrique 12 V DC avec une mise à la terre négative (chassis du véhicule).



Attention : Une installation non conforme peut entraîner un mauvais fonctionnement, des dégâts ou même un incendie !

Pour éviter le risque d'un court-circuit pendant l'installation, débrancher le terminal négatif de la batterie jusqu'à ce que le kit soit installé correctement.

## Connecteurs (fig. C)

### Connecteur A <sup>1)</sup>

#### a- Alimentation électrique

1. Fil jaune/rouge A4 : Brancher à l'alimentation 12V (allumée/éteinte par l'allumage du véhicule).

2. fils rouges A7 : brancher à l'alimentation 12V permanente. Il s'agit là de l'alimentation principale.
  - Vérifier que la connection peut gérer un courant de 15A.
3. fils marrons A8 : mise à la terre (chassis du véhicule).

### Antenne électronique ou motorisée

Brancher la broche A5 à l'alimentation électrique pour une antenne électronique ou le fil de contrôle pour le relais d'une antenne motorisée. Ne pas utiliser cette connexion pour brancher directement le moteur de l'antenne à l'alimentation.

#### Connecteur B <sup>1)</sup>

Haut-parleurs (utilisez uniquement des haut-parleurs de 4 ohm) Ne pas brancher les fils du haut-parleur à la terre ou directement à un suramplificateur/amplificateur sans un haut niveau d'entrée ou par l'intermédiaire d'un équilibreur ! Vous pouvez connecter les fils du haut-parleur à un amplificateur avec un niveau d'entrée élevé:

#### Branchement de 4 haut-parleurs

**Broche latérale & pol. Avant/couleur Broche arrière/couleur**

Gauche (+) vert	[B5]	Blanc	[B7]
Gauche (-) Vert/noir	[B6]	Blanc/noir	[B8]
Droite (+) Gris	[B3]	Bleu	[B1]
Droite (-) Gris/noir	[B4]	Bleu/noir	[B2]

<sup>1)</sup> Pour cet accessoire, contactez votre revendeur.

#### Ligne out

Vous pouvez brancher un amplificateur de puissance avec 2 ou 4 haut-parleurs supplémentaires en utilisant le câble RCA étiqueté.

- Prise rouge à la chaîne de droite
- Prise blanche à la chaîne de gauche.

#### Audio In

Vous pouvez connecter un équipement audio externe par l'intermédiaire des câbles RCA étiquetés AUX-in.

- Fil rouge pour l'entrée de la chaîne de droite.
- Fil blanc pour l'entrée de la chaîne de gauche.

## MONTAGE

### Support métallique (fig. F and G )

Installer le support métallique dans le tableau de bord. Pour une performance optimale du lecteur de CD, le support métallique doit être positionnée horizontalement (entre -10° et +30°).

Fixer le support métallique en place en poussant les languettes métalliques vers l'extérieur avec un tournevis.

### Branchement de la Radio (fig. C)

- S'assurer que la batterie est déconnectée.
- Insérer le connecteur d'alimentation A' dans la prise A.
- Insérer le connecteur de haut-parleur B' dans la prise B.
- (Optionnel) Insérer le connecteur line-out dans la prise correspondante.
- (Optionnel) Insérer le connecteur AUX dans la prise correspondante.
- Insérer la fiche d'antenne dans la prise d'antenne (une bonne réception nécessite une bonne antenne). Si un adaptateur d'antenne est nécessaire, veuillez consulter votre revendeur.

### Montage de la Radio (fig. G and H)

Cette radio peut être installée correctement avec un montage à l'avant conventionnel et/ou un montage arrière.

#### Montage à l'avant

- Faire glisser la radio dans le support métallique jusqu'à ce que les ressorts de chaque coté de la radio s'enclenchent dans les ouvertures du support.
- Finalement rebrancher le terminal moins de la batterie du véhicule.

#### Montage arrière

- Choisir une position où les trous de vis du support de montage et les trous de vis de la radio sont alignés et serrer les vis à deux emplacement de chaque coté.
- Utiliser uniquement des vis M5 de moins de 6 mm.

### Dépose de la radio (en utilisant les deux clés de dépose fournies) (fig. J)

- Appuyer sur le bouton REL et ouvrir la face avant.
- Insérer les deux clés de dépose dans les trous à l'avant jusqu'à ce qu'elles se bloquent.
- Extraire la radio.

### Remplacer le fusible (fig. C)

- Remplacer avec un fusible à lame de 15A. Le nouveau fusible doit être exactement tel que spécifié. Sinon, l'appareil ne sera pas protégé de façon adéquate. Si cette procédure est ignorée, l'appareil peut être endommagé, et la garantie ne sera pas valide.

## Suppression des interférences

- La plupart des voitures modernes ont suffisamment de suppression des interférences. Si vous avez des problèmes d'interférence causés par la voiture, consultez votre concessionnaire.

## FACE AVANT ET TÉLÉCOMMANDE

Voir fig. A et E.

### Fonction(s) de la télécommande et de la face avant

-  1.  Bouton allumer/éteindre de l'appareil
-  2.  Appuyer pour ouvrir la face avant
-  3.  11.  **Radio:** Appui bref: Recherche automatique d'une station (mode auto)/arrêt sur la fréquence (mode manuel) Appui prolongé: Activer le mode de recherche des stations manuel **CD:** Appui bref: Sélectionner la piste/fichiers précédent ou suivant Appui prolongé: Avance/retour rapide sur la piste en cours
-  4.  12.  Activer/désactiver la sourdine
5. SEL MENU Appuyer brièvement sur le bouton pour sélectionner les modes dans la séquence suivante. VOLUME>BASSES>AIGUS>BALANCE>ATTÉNUATEUR. Appuyer brièvement sur le bouton pour sélectionner les modes dans la séquence suivante: TA SEEK/ALARME>MASK DPI/MASK ALL>PI SOUND/PI MUTE>RETUNE L/RETUNE S.>TA VOL+/- > DSP ON/OFF> ESP ON/OFF> LOUD ON/OFF SEEK1/SEEK2> STERO/MONO> DX/LOCAL> VOL LAST/VOL ADITION 6.

6. VOL  Augmenter/baisser le volume
7.  6.  10. Active l'équalisation
8.  5.  0957 Bascule entre les modes d'affichage
9.  4.  0518 Radio: Appui bref: Scanne les 6 stations radio préréglées avec 5 secondes par station **Pour le CD1327 uniquement** Appui prolongé: Rechercher et enregistrer les six stations radio **CD:** Activer la recherche de piste/ficher (mode de sélection des chansons)
10. 1....6 14.  **Radio:** Appui bref: Rappel des stations radio mémorisées Appui prolongé: Enregistrer les stations radio sélectionnées **CD:** Appuyer pour activer les fonctions de contrôle spéciales (Lecture/Pause, Répéter, Intro (10 sec.), Aléatoire, **Pour CD1327 uniquement** Sauter 10 pistes en arrière, sauter 10 pistes en avant
11.  8.  0111 Activer/désactiver la recherche des annonces du trafic routier
12.  2.  0000 Changement de source entre les modes FM/AM, CD et auxiliaires
13.  9.  0000 Sélectionner les stations par type de programme
14.  7.  0000 **Radio et télécommande:** Appui bref: Basculer AF-REGionalisation Appui prolongé: Sélectionner la protection contre les chocs électriques **Pour le CD1327 uniquement** Appui prolongé: Entrer (sélection de la fonction)

15.  Éjecter/Charger un CD
16.  3.  **Radio:**  
Appui bref: Changer la bande FM / AM  
**Pour le CD1327 uniquement**  
Appui prolongé: Sélectionner la détection des tags ID3
17. Écran LCD Affiche toutes les informations et fonctions
18. Fente pour CD Fente qui permet de mettre/enlever un CD
19. Capteur de TÉLÉCOMMANDE Reçoit le signal de la télécommande IR
13.  Appuyer pour sélectionner le menu des fonctions spéciales.

## SÉCURITÉ

### Enlever la face avant (fig. A/B and J)

1. Appuyer sur la touche  pour replier la face avant détachable.
2. Emporter la face détachable avec vous lorsque vous sortez du véhicule.
3. Conserver la face avant dans son étui de protection.

### Remplacer la face avant (fig. J et L)

1. Extraire la face avant de son étui de protection.
2. Insérer la face avant dans la radio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.
3. Fermer la face avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

Note 1: lorsque vous entendez un signal d'avertissement, la face avant n'est bien installée !

Note 2: pour s'assurer une bonne connexion entre l'appareil et la face détachable, il est conseillé de nettoyer fréquemment les connexions avec un coton-tige de temps de temps à autres!

Note 3 : Ne pas toucher aux contacts électriques lorsque vous enlevez ou que vous remplacez la face avant !

## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

### Allumer/éteindre

Appuyer sur le bouton  pour allumer ou éteindre

## Régler le volume de démarrage

### Mode VOL LAST ou VOL ADJ

Dans ce mode de démarrage, il est possible de régler le volume par défaut de la radio.

1. Appuyer de façon prolongée sur le bouton SEL MENU pour sélectionner les modes des fonctions spéciales :
2. Tourner le bouton VOL sur VOL LAST pour régler la radio sur le dernier volume utilisé avant d'éteindre la radio, ou
3. Tourner le bouton sur VOL ADJ pour ajuster le volume de démarrage à un niveau confortable avec le bouton VOL.

Note: Si la radio était précédemment à un volume plus élevé que lorsque vous avez éteint la radio: Après avoir allumé la radio, celle-ci utilisera le volume de démarrage. Autrement, la radio se rappellera du volume précédent.

### Sélection d'une source

Votre autoradio est conçue pour différentes sources.

- RADIO
  - CD
  - AUX
1. Appuyer sur le bouton SEL MENU.
  2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner la source.

## Contrôles du son

### Volume

Assurez vous que vous pouvez toujours entendre le bruit de la circulation (klaxons, sirènes,...)

- Tourner le bouton de volume pour ajuster le volume.

Note: Vous pouvez régler le volume de démarrage VOL LAST/VOL ADJ. Lorsque le volume de démarrage est réglé au niveau maximal, il peut être extrêmement bruyant quand vous démarrez l'appareil.

- Appuyer sur le bouton SEL MENU. Lorsque VOL est affiché, tourner le bouton VOL pour ajuster le volume au niveau requis.

Voir: **Régler le volume de démarrage**

### Balance

Pour changer la balance entre le volume sonore du côté droit et gauche.

1. Appuyer sur le bouton SEL MENU pour sélectionner le contrôle de la balance (BAL).
2. Tourner le bouton VOL pour ajuster le volume sonore des haut-parleurs de gauche et de droite.

## Bass (uniquement lorsque DSP est off)

Change la mise en valeur des fréquences basses.

1. Appuyer sur le bouton SEL MENU pour sélectionner le contrôle des basses (BAS).
2. Tourner le bouton VOL pour ajuster le niveau des basses.

## Aigus (uniquement lorsque DSP est off)

Change la mise en valeur des fréquences hautes.

1. Appuyer sur le bouton SEL MENU pour sélectionner le contrôle des aigus (TRE).
2. Tourner le bouton VOL pour ajuster le niveau des aigus.

## Atténuateur

Pour changer le volume des haut-parleurs avant et arrière.

1. Appuyer sur le bouton SEL MENU pour sélectionner l'atténuateur (FAD).
2. Tourner le bouton VOL pour ajuster le volume sonore des haut-parleurs avant et arrière.

## Equalizer

### Radio

1. Appuyer de façon prolongée sur le bouton SEL MENU pour sélectionner les modes des fonctions spéciales:
2. Tourner le bouton VOL SUR DSP ON pour sélectionner l'un des paramètres de correction programmée.

### Télécommande

Appuyer sur le bouton EQ de la télécommande pour sélectionner l'un des paramètres de correction programmés

- Classique (CLAS)
- Rock (ROCK)
- Pop (POP)
- Plat (FLAT)

## Muet

Appuyez sur le bouton Muet pour activer la sourdine. Si un CD est en cours de lecture, il sera mis sur pause. Appuyer de nouveau sur le bouton Muet pour rétablir le son, et le CD continuera à jouer.

## Contour

### Radio et télécommande

Appuyer longuement sur le bouton du volume pour améliorer la fréquence haute et basse de la qualité du son.

## Réglage de l'heure

En mode Radio ou CD, il est possible de régler l'horloge interne de l'autoradio.

1. Appuyer de façon prolongée sur le bouton DISP jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge clignote.
2. Tourner le bouton de volume vers la gauche ou la droite pour régler l'HEURE.
3. Appuyer sur le bouton SEL MENU pour accepter l'heure affichée.
4. Tourner le bouton de volume vers la gauche ou la droite pour régler les MINUTES.
5. Appuyer sur le bouton DISP pour accepter l'heure affichée. L'horloge est maintenant réglée.

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Appuyer sur le bouton  pour allumer l'appareil. Si l'appareil n'est pas en mode RADIO :
2. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner RADIO.

### Sélectionner une longueur d'onde

Votre radio est conçue pour capter les bandes FM et AM.

- FM 1
- FM 2
- FM 3
- AM 1
- AM 2

Appuyer sur le bouton BAND/ID3 pour sélectionner la bande radio voulue.

### Sélectionner une station

#### Récherche automatique

Appuyer sur le bouton  (fréquence vers le bas) ou  (fréquence vers le haut) pour sélectionner une station. Le tuner va scanner vers le bas ou vers le haut pour la prochaine station puissante.

#### Réglage manuel

Appuyer longuement sur l'un des deux boutons  ou  pour sélectionner le réglage manuel.

Appuyer sur le bouton  (fréquence basse) ou  (fréquence haute) jusqu'à la station voulue. Si il n'y a pas d'action supplémentaire pendant 10 secondes, la radio repassera en mode de réglage automatique.

#### Enregistrement auto

Appuyer longuement sur le bouton SCH/ A /PS, et la radio va rechercher les six stations les plus puissantes et les enregistrer dans les boutons préréglés de 1 à 6.

## Scan (Télécommande uniquement)

Cette fonction vous permet également de scanner les stations ou les pré-réglages de la bande actuelle.

Appuyer brièvement sur le bouton SCAN pour lancer le balayage

Lorsqu'un signal radio est reçu, l'écran clignote 10 fois et montre la fréquence de réception. La radio va continuer à scanner en suivant ce modèle.

Lorsque la station voulue est atteinte, appuyer sur la bouton SCAN de nouveau pour arrêter le balayage.

## Scan des pré-réglages

Appuyer brièvement sur le bouton SCH/ A /PS, et la radio pausera pendant 5 secondes sur chaque station pré-réglée. Lorsque la station voulue est atteinte, appuyer sur la bouton de nouveau pour sélectionner la station.

## Affichage de l'heure ou de la fréquence

Note: L'appareil doit être en mode radio.

1. Appuyer sur le bouton DISP pour basculer entre l'heure et la fréquence de la station sélectionnée.

## Utilisation de la radio FM Stéréo (télécommande uniquement)

Si le signal stéréo devient faible (mauvaise réception de la station radio) :

1. Appuyer sur le bouton ST/LOC de la télécommande jusqu'à ce que MONO s'affiche sur la radio.
2. Appuyer de nouveau sur ce bouton et STEREO s'affiche de nouveau sur la radio.

## Mise en mémoire des stations radio

1. Appuyer sur le bouton BAND pour sélectionner la bande radio voulue FM1, FM2, FM3, AM1 ou AM2.
2. Ajuster la station radio voulue.
3. Appuyer longuement sur l'un des 6 boutons de mémoire pour enregistrer la station radio. Le numéro sera affiché à côté de la fréquence radio. Pour chaque bande, vous pouvez enregistrer jusqu'à six stations radio.

## SYSTEME DE DONNÉES RADIO (RDS)

Cette fonction n'est disponible que pour la bande FM !

De nombreuses stations FM transmettent des informations RDS.

Toutes les fonctions RDS ex. TA, Infos, etc... seront désactivées lorsque l'option " RDS " est sur " OFF ".

Cet appareil utilise les informations RDS pour vous offrir de nombreux avantages, y compris :

## Affichage du nom de la station (PS)

La radio affiche le nom de la station au lieu de sa fréquence.

## Fréquence automatique (AF)

L'appareil reste ajusté à la station actuelle en recherchant continuellement la meilleure fréquence alternative pour la réception.

Note: La fonction AF est pré-réglée. Vous pouvez arrêter AF si cette fonction n'est pas nécessaire. Appuyer sur le bouton AF/REG et sélectionner OFF.

## Annonces du trafic routier (TA)

Vous pouvez activer le mode TA pour donner priorité aux annonces liées à ces sujets (même si vous n'écoutez pas la radio).

Cette fonction n'est disponible que si RDS est activé

## Activer/Désactiver TA

Appuyer sur le bouton TA pour activer/désactiver TA. Lorsque les annonces de trafic routier sont sélectionnées et que des informations sont reçues, TP s'affiche sur l'écran.

## Interrompre les annonces du trafic routier

Si vous ne voulez plus écouter un mode d'annonce du trafic routier particulier, vous pouvez l'interrompre sans arrêter le mode.

1. Appuyer sur le bouton TA une fois, et l'appareil repasse au mode de fonctionnement précédent.

Note: Vous pouvez désactiver les fonctions RDS si elles ne sont pas nécessaires.

2. Appuyer sur le bouton AF/REG et sélectionner OFF.

## Réglages RDS avancés

Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU pour entrer dans le menu des réglages RDS avancés.

## Mode TA SEEK ou TA ALARM

Note: TA doit être activé.

### Mode TA SEEK

Si une nouvelle station radio ne transmet pas d'informations sur le trafic routier dans les 5 secondes, la radio recherche automatiquement une nouvelle station qui transmet des informations sur le trafic routier.

En mode Recherche d'annonces TA, la station actuelle peut être remplacée par une autre station si le signal est trop faible parce que l'autoradio recherche les stations TP qui ont un signal puissant et qui transmettent des signaux TP.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode TA SEEK.

### **Mode TA ALARM**

Lorsque les informations TP n'arrivent plus sur la station actuelle, NO TP TA va clignoter sur l'affichage. Pour sélectionner le mode TA ALARM :

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode TA ALARM.

### **Mode MASK DPU ou MASK ALL**

#### **MASK DPI**

En mode MASK DPU, la radio sur les fréquences alternatives (AF) dotées d'identifiants de programme (PI) différents seront cachées.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU pour sélectionner les réglages MASK.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner MASK DPI.

#### **MASK ALL**

En mode MASK ALL, les stations radio sur les fréquences radio alternatives avec des identifiants de programme (PI) différents et/ou sans informations RDS seront cachées.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU pour sélectionner les réglages MASK.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner MASK ALL.

### **Mode PI SOUND ou PI MUTE**

#### **PI SOUND**

Note: Cette fonction est disponible uniquement lorsque AF est activé.

Dans certains pays, il est possible d'avoir deux stations radio différentes avec la même fréquence, mais des PI différents. Si ce mode est sélectionné, la radio passera à la nouvelle station PI pendant quelques secondes et reviendra sur la station actuelle. Pour sélectionner le mode PI SOUND.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode PI SOUND.

#### **PI MUTE**

Dans ce mode, la radio sera mise en sourdine lorsqu'une nouvelle station radio est reçue.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode PI MUTE.

### **Mode RETUNE S ou RETUNE L**

Lorsque le signal de la station actuelle devient trop faible, ces modes permettent de régler le temps d'attente de la radio avant de rechercher une autre station.

#### **RETUNE S**

Avec ce mode, le temps d'attente est de 30 secondes.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode RETUNE S.

#### **RETUNE L**

Avec ce mode, le temps d'attente est de 90 secondes.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode RETUNE L.

### **Mode TA VOL+/-**

Cette option permet de préregler le volume des annonces du trafic routier.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode TA VOL.
3. Tourner le bouton VOL dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le baisser, en fonction de vos préférences.

### **DSP ON/OFF**

Avec DSP OFF, le son de la radio n'est pas corrigé. Avec l'option DSP ON, il est possible de sélectionner des corrections préreglées.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode DSP ON ou DSP OFF.
2. AVEC DSP ON, tourner le bouton VOL pour sélectionner la correction voulue.
  - Plat (FLAT)
  - Classique (CLAS)
  - Rock (ROCK)
  - Pop (POP)

## SEEK 1/SEEK 2

Avec ce mode, il est possible de choisir entre deux méthodes de recherche des stations radio.

- Sélectionner SEEK 1 si vous souhaitez rechercher automatiquement une station radio.

En appuyant sur le bouton  ou  une station radio sera sélectionnée automatiquement.

- Sélectionner SEEK 2 si vous souhaitez sélectionner une station manuellement. En appuyant sur le bouton  ou  la fréquence radio sera augmentée ou diminuée par incréments.

Pour sélectionner SEEK 1 ou SEEK 2:

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode SEEK 1 ou SEEK 2.

## STEREO/MONO

Les stations radio émettent normalement en stéréo. Dans les endroits où la réception est difficile, cela peut causer des interférences ou augmenter le bruit. Pour recevoir les stations de radio faibles vous pouvez sélectionner MONO. Pour recevoir les stations radio en stéréo, sélectionner STEREO.

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode STEREO ou MONO.

## DX/LOCAL

Avec cette sélection de mode, vous pouvez déterminer le seuil pour la recherche de station radio. Pour recevoir uniquement les stations radio locales puissantes, sélectionner le mode LOCAL. Sélectionner DX dans les endroits où les stations radio n'ont guère de puissance. La recherche de station radio s'arrêtera également sur les stations faibles.

## Sélection du type de programme (PTY)

Cette fonction est disponible uniquement avec la bande FM. Elle vous permet de sélectionner les stations en fonction du type de programme. Il existe un codage pour jusqu'à 28 types de programmes prédéfinis - ex. (en Europe) :PTY1 News, PTY6 Drama, PTY11 Rock music.

1. Appuyer brièvement sur ce bouton pour afficher les informations PTY, l'affichage clignote.
2. Appuyer sur le bouton  ou  pour rechercher les stations PTY.

3. Appuyer longuement sur le bouton PTY pour afficher le type de programme. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le programme voulu.
4. Appuyer de nouveau sur le bouton PTY pour confirmer la sélection.

## Mode d'affichage de type de programme

Note: L'appareil doit être en mode PTY.

1. Appuyer sur le bouton DISP pour afficher le mode PTY.

## FONCTIONNEMENT DU CD

### Protection contre les chocs électriques (ESP)

Cet appareil est équipé d'une fonction électronique (ESP) qui permet la lecture de CDs sans interruptions causées par les vibrations. Cette fonction est idéale lorsque l'on conduit sur des routes cahoteuses. Les informations sur le CD seront mises en cache. Cette fonction est disponible pour la lecture de CD/MP3.

### ESP ON/OFF

Pour sélectionner ou désélectionner cette fonction :

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode ESP ON ou ESP OFF.

### Contour ON/OFF (LOUD ON/OFF)

Pour sélectionner ou désélectionner cette fonction :

1. Appuyer longuement sur le bouton SEL MENU.
2. Tourner le bouton VOL pour sélectionner le mode LOUD ON ou LOUD OFF.

## Charger le CD dans le lecteur de CD

1. Appuyer sur le bouton  pour allumer l'appareil.
2. Appuyer sur le bouton REL pour ouvrir la face avant.
3. Insérer le CD (face imprimée vers le haut) dans l'encoche de CD. Lorsque le disque est chargé, il est lu automatiquement.

Note: Si un CD ne se charge pas automatiquement, NE PAS LE FORCER dans l'encoche. Cela pourrait endommager le CD et l'appareil.

4. Fermer la face avant.

## Affichage du temps de lecture

En mode CD/MP3, il est possible d'afficher le temps de lecture.

1. Appuyer sur le bouton DISP pour basculer jusqu'à ce que le temps de lecture du CD chargé s'affiche.

## Pauser un CD

---

### Radio:

1. Appuyer brièvement le  pour pauser ou continuer la lecture.

### Télécommande :

1. Appuyer longuement le  sur la télécommande pour pauser ou continuer la lecture.

## Éjecter un CD

---

1. Appuyer sur le bouton REL pour ouvrir la face avant.
2. Appuyer sur le bouton EJECT pour éjecter le CD.
3. Enlever le disque
4. Fermer la face avant.

## Lecture de CD

---

Ce lecteur de CD convient uniquement pour les disques de 12 cm et peut lire à la fois les CDs audio et MP3. Ne pas utiliser de CD de forme irrégulière.

## Lecture de l'audio compressée

---

Vous pouvez écouter des fichiers MP3 au format MPEG1/2 & 2.5-couche 3 avec un débit binaire allant jusqu'à 320 kbps ou un débit binaire variable (VBR) gravé avec une tag ID3. Les fichiers peuvent être gravés - sur un disque CD-R ou un CD-RW au format ISO9660 niveau 1 et 2 sont également pris en charge.

## Lecture d'un CD-R ou CD-RW

---

Selon le type de CD-R/CD-RW, la condition de la surface du disque ainsi que la performance et la condition du graveur de CD, certains CDs CD-R/CD-RW peuvent ne pas fonctionner correctement sur cet appareil.

## Lecture de CD audio non-conforme "protégé contre la copie"

---

A cause de l'utilisation de certains modèles de protection contre la copie, certains CDs audio, qui ne sont pas conformes aux normes CD audio (livre rouge), peuvent ne pas jouer sur cet appareil.

## Écouter à des CD/MP3

---

Si la première piste est une piste de données, le disque sera traité comme un disque MP3. (Si il n'y a pas de fichier MP3 sur le disque, celui-ci sera traité comme un disque audio). Si la première piste est une piste audio, le disque sera

traité comme un disque audio.

Si les TA sont activés, les annonces peuvent interrompre la lecture du CD.

## Affichage du temps de lecture CD/MP3

Note: L'appareil doit être en mode CD/MP3.

1. Appuyer sur le bouton DISP pour afficher le temps de lecture.

## Sélection de piste/fichier

---

### Avance des pistes

1. Appuyer brièvement sur le bouton ou pour passer à la piste  ou  au fichier suivant, en avant ou en arrière.

### Avance rapide

1. Appuyer longuement sur le bouton  ou  pour faire un saut vers l'avant ou vers l'arrière. Une fois que la piste ou le fichier suivant est atteint, la fonction d'avant/recul rapide s'arrête.

### Répéter une piste ou un fichier.

Pour répéter la piste actuelle en continu.

1. Appuyer longuement sur le bouton RPT (REPETITION) pour répéter la piste/fichier en cours de lecture.

### Fonction aléatoire

1. Appuyer longuement sur le bouton RDM (RANDOM) pour lire les piste ou les fichiers dans un ordre aléatoire.

### Fonction d'introduction

1. Appuyer longuement sur le bouton INT pour scanner les pistes ou les fichiers. Chaque piste ou fichier sera joué pendant 10 secondes.
2. Pour arrêter le balayage, appuyer de nouveau sur le bouton et la piste/le fichier en cours sera joué.

### Saut de pistes ou de fichiers (CD1327 uniquement)

1. Appuyer longuement sur le bouton -10 pour sauter 10 pistes ou fichiers en arrière.
2. Appuyer longuement sur le bouton +10 pour sauter +10 pistes ou fichiers en avant.

### Sélectionner une piste ou un fichier.

1. Appuyer longuement sur le bouton SCH A/PS.
2. Utiliser le bouton VOL (radio) ou les boutons (télécommande) pour sélectionner la piste/le fichier voulu.
3. Appuyer longuement sur le bouton ENTRER pour lire la piste ou le fichier sélectionné.

## Pause

### Radio:

- Appuyer brièvement le bouton  pour pauser ou continuer la lecture.

### Télécommande:

- Appuyer longuement le bouton  (Pause) de la télécommande pour pauser ou continuer la lecture.

## Sélection de fichier

### Avance de fichier

- Appuyer brièvement sur le bouton

 ou  pour passer au fichier suivant, en avant ou en arrière.

### Avance / recul rapide

- Appuyer longuement sur le bouton

 ou  pour faire un saut vers l'avant ou vers l'arrière. Une fois que le fichier suivant est atteint, la fonction d'avant/recul rapide s'arrête.

### Répéter un fichier.

Pour répéter la piste actuelle en continu.

- Appuyer longuement sur le bouton RPT (REPETITION) pour répéter le fichier en cours de lecture.

### Rechercher le nom du fichier/titre

Pour rechercher un nom de fichier ou un titre (en utilisant 3 lettres), utiliser la procédure suivante.

- Appuyer deux fois sur le bouton SCH A/PS. A\*\* S'affichera à l'écran.
- Tourner le bouton de VOLUME pour sélectionner la première lettre.
- Appuyer sur le bouton VOLUME pour entrer la première lettre.
- Tourner le bouton de VOLUME pour sélectionner la deuxième lettre.
- Appuyer sur le bouton VOLUME pour entrer la deuxième lettre.
- Tourner le bouton de VOLUME pour sélectionner la troisième lettre.
- Appuyer sur le bouton BAND/ENT pour rechercher le nom du fichier.
- Si plus d'un nom ou d'un titre possède les mêmes lettres, tourner le bouton de VOLUME pour sélectionner le nom ou le titre voulu.
- Appuyer longuement sur le bouton BAND/ENT pour commencer la lecture.

## Chercher le répertoire racine pour les répertoires.

- Appuyer trois fois sur le bouton SCH/A/PS. ROOT/ s'affichera à l'écran.
- Tourner le bouton VOL pour sélectionner le répertoire.
- Appuyer sur le bouton BAND/ENT pour lire la première chanson du répertoire sélectionné.

## Interrompre la lecture

- Appuyer sur le bouton "1"/PLAY (PLAY/PAUSE) pour pauser la piste en cours de lecture. Dans le mode pause, l'affichage clignote.
- Appuyer de nouveau sur le bouton "1"/PLAY (PLAY/PAUSE) pour pauser ou continuer la lecture.

## DÉPANNAGE

Il se peut que votre autoradio ne fonctionne pas comme vous l'attendiez. Avant d'appeler le dépannage, veuillez lire ce manuel de l'utilisateur et vérifier attentivement les réglages suivants : Vous vous apercevrez peut être qu'une fonction ne peut pas fonctionner correctement avec la valeur que vous avez défini.

Néanmoins, si vous avez besoin d'envoyer votre appareil pour réparation, toujours l'envoyer en entier, avec la face détachable (n'essayez pas d'ouvrir l'autoradio pour la réparer vous-même).

## Symptomes Cause/Remède

### Pas d'alimentation Vérifier :

La radio ne fonctionne pas.

- L'appareil est bien enfoncé dans le tableau de bord (voir MONTAGE).
- L'appareil est bien connecté (voir INSTALLATION). L'appareil ne fonctionne pas et l'écran d'affichage ne s'allume pas.
- Éteindre l'appareil
- Vérifier le fusible (voir INSTALLATION).

### Pas de son Vérifier :

L'écran d'affichage s'allume, mais l'appareil ne produit pas de son (ou seulement un murmure).

- Augmenter le volume : Si vous écoutez la radio, allez dans un endroit qui a une meilleure réception de la station.
- Vérifier l'antenne et son branchement (voir INSTALLATION).

- Vérifier sur la recherche de station est terminée. Vérifier le branchement des haut-parleurs (voir INSTALLATION) et la balance des haut-parleurs (REGLAGES DU SON). Il n'y a pas de son en provenance des haut-parleurs (avant et arrière), que ce soit de la radio ou du CD. Il n'y a pas de son en provenance du caisson de basses après avoir branché un amplificateur externe. Vérifier l'installation de votre amplificateur externe :
- Branchement de l'amplificateur externe sur la LIGNE OUT (voir INSTALLATION).

### **PROBLÈME DE SON Vérifier :**

Le niveau de son est faible pendant les annonces du trafic routier.

Ajuster les réglages du volume pour les annonces de trafic routier (voir Préréglage du volume TA).

### **ERREURS DE CD Vérifier :**

Pendant l'utilisation du lecteur de CD, l'appareil ne fonctionne pas et affiche ERREUR DE CD.

- Le CD est inséré correctement dans le lecteur de CD.
- Le lecteur contient au moins un CD.
- Le CD est inséré correctement, pas de disque sale, exotique ou endommagé, l'avant du lecteur est bien fermé.